

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА

NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У децембру 2016. године остварен је 25 581 долазак туриста, што је у односу на новембар 2016. године више за 13,0% и 51 540 ноћења туриста, што је у односу на новембар 2016. године мање за 1,2%.

Број долазака туриста у децембру 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 7,5%, а број ноћења већи је за 9,5%.

У децембру 2016. године Република Српска је располагала са 9 654 сталних лежја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 25,581 tourist arrivals in December 2016, which was 13.0% higher compared to the number of tourist arrivals realised in November 2016, and 51,540 nights, which was 1.2% lower compared to November 2016.

Number of tourist arrivals in December 2016 was 7.5% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 9.5% higher.

In December 2016, Republika Srpska had the capacity of 9,654 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА

TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		
			XII 2016	I-XII 2016			XII 2016	I-XII 2016	
			XII 2015	I-XII 2015			XII 2015	I-XII 2015	
УКУПНО	25 581	323 908	107,5	109,9	51 540	740 601	109,5	107,8	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	15 647	166 063	108,6	104,7	28 482	379 136	111,5	103,4	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	9 133	107 318	110,8	103,7	17 017	265 398	110,7	100,5	Republika Srpska
Федерација БиХ	6 072	54 140	106,8	106,9	10 049	100 753	106,0	106,4	FBIH
Дистрикт Брчко	442	4 605	91,7	104,7	1 416	12 985	204,0	162,5	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 934	157 845	105,8	115,9	23 058	361 465	107,2	112,9	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		
			XII 2016	I-XII 2016			XII 2016	I-XII 2016	
			XII 2015	I-XII 2015			XII 2015	I-XII 2015	
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 934	157 845	105,8	115,9	23 058	361 465	107,2	112,9	FOREIGN TOURISTS
Албанија	10	307	52,6	143,5	10	705	41,7	157,4	Albania
Аустрија	302	5 564	90,4	113,1	551	11 051	75,8	112,6	Austria
Белгија	13	493	92,9	96,5	21	1 013	84,0	103,3	Belgium
Бугарска	34	1 569	50,0	102,0	59	3 378	11,9	82,9	Bulgaria
Црна Гора	469	5 527	123,7	111,8	969	16 704	126,0	121,5	Montenegro
Чешка	64	1 252	152,4	107,0	164	2 300	252,3	118,2	Czech Republic
Данска	10	338	142,9	74,1	26	859	118,2	109,4	Denmark
Естонија ¹⁾	-	40	-	85,1	-	83	-	94,3	Estonia ¹⁾
Финска	2	159	15,4	65,4	3	324	7,5	64,4	Finland
Француска	72	1 665	150,0	99,5	225	3 564	250,0	91,7	France
Грчка	23	1 408	127,8	188,5	37	2 676	102,8	168,3	Greece
Холандија	275	2 024	387,3	104,4	2 216	7 524	1 653,7	179,7	Netherlands
Хрватска	1 458	19 594	102,9	111,9	4 456	81 439	87,5	112,8	Croatia
Ирска	45	251	500,0	141,0	103	603	792,3	138,6	Ireland
Исланд	2	46	28,6	170,4	2	104	28,6	236,4	Iceland
Италија	278	4 898	76,4	99,0	549	10 226	76,8	107,3	Italy
Кипар ¹⁾	5	198	-	618,8	10	493	-	601,2	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	-	104	-	358,6	-	180	-	339,6	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	5	170	83,3	105,6	12	340	27,3	50,4	Lithuania ¹⁾
Луксембург	3	53	150,0	220,8	13	140	108,3	222,2	Luxembourg
Мађарска	45	1 241	125,0	96,5	108	2 252	138,5	94,0	Hungary
Македонија БЈР	99	2 019	83,2	100,3	192	4 255	57,0	120,3	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	6	58	-	113,7	18	122	-	77,7	Malta ¹⁾
Норвешка	27	546	245,5	91,0	65	1 256	342,1	83,4	Norway
Њемачка	251	4 754	94,4	108,0	764	10 185	108,1	108,7	Germany
Пољска	86	1 936	268,8	119,4	160	3 184	285,7	105,7	Poland
Португал	5	204	500,0	248,8	26	432	1 300,0	260,2	Portugal
Румунија	40	1 201	75,5	139,7	80	2 751	76,2	120,3	Romania
Русија	60	1 322	69,8	90,4	146	3 075	75,6	85,4	Russian Federation
Словачка	27	663	142,1	93,1	50	1 182	80,6	84,9	Slovakia
Словенија	1 782	16 701	121,5	114,3	4 124	32 456	160,7	123,4	Slovenia
Србија	3 317	45 209	93,3	101,0	6 040	95 552	84,1	95,2	Serbia
Шпанија	19	760	158,3	118,9	40	1 489	153,8	96,2	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	106	2 253	67,5	116,3	226	4 896	65,3	116,1	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	56	1 862	94,9	114,6	108	4 385	87,8	122,5	Sweden
Турска	120	16 375	48,6	183,4	184	20 679	41,3	165,5	Turkey
Уједињено Краљевство	54	1 835	138,5	156,6	137	3 803	142,7	152,6	United Kingdom
Украјина ¹⁾	9	265	81,8	100,4	23	525	143,8	82,4	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	52	1 489	226,1	469,7	71	2 849	215,2	399,6	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		
			XII 2016 XII 2015	I-XII 2016 I-XII 2015			XII 2016 XII 2015	I-XII 2016 I-XII 2015	
Египат	2	39	200,0	243,8	3	122	25,0	234,6	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	6	69	54,5	89,6	27	485	58,7	73,0	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	1	93	33,3	75,6	1	194	20,0	77,9	Other African countries ¹⁾
Канада	20	572	95,2	123,5	58	1 323	131,8	114,1	Canada
САД	97	2 028	111,5	125,6	186	5 219	100,5	156,7	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	1	99	50,0	130,3	1	189	50,0	131,3	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	-	85	-	188,9	-	194	-	78,9	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	15	212	187,5	110,4	19	349	111,8	83,3	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	2	81	33,3	218,9	4	202	36,4	172,6	India ¹⁾
Иран	1	28	-	40,0	1	67	-	40,9	Iran
Израел	7	230	77,8	132,2	26	541	144,4	102,9	Israel
Јапан	3	204	75,0	137,8	6	343	150,0	104,3	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	135	3 217	259,6	174,4	174	3 569	138,1	168,3	Republic of Korea ¹⁾
Кина	68	1 463	200,0	224,4	113	2 145	256,8	188,0	China
Кувајт ¹⁾	1	219	7,1	155,3	3	812	7,7	164,7	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	-	328	-	206,3	-	781	-	224,4	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	319	1 729	343,0	184,5	381	3 453	366,3	195,7	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	22	721	104,8	101,4	62	2 291	62,0	127,4	Australia
Нови Зеланд	3	66	150,0	206,3	5	131	83,3	189,9	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	9	-	47,4	-	21	-	28,4	Other countries of Oceania ¹⁾

¹⁾ Од 2013. године приказују се појединачно.

Since 2013, they have been shown separately.

²⁾ Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.

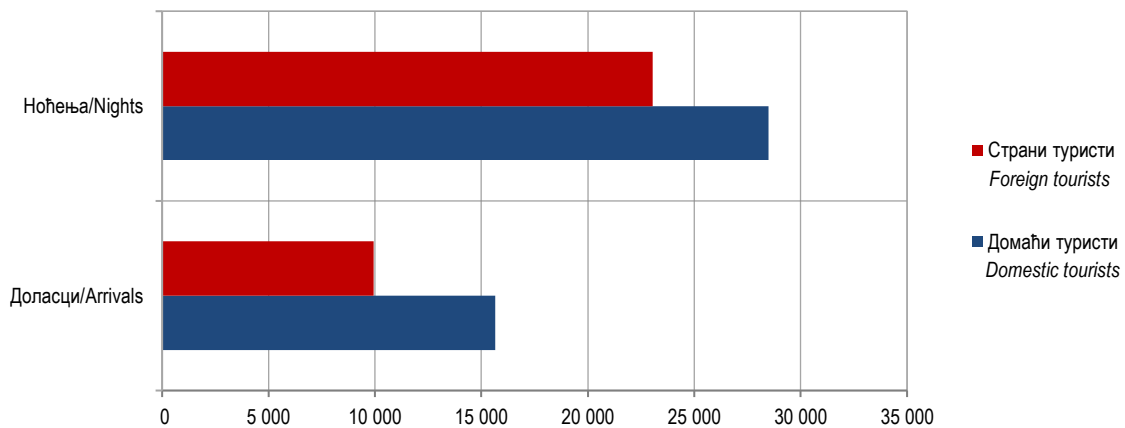
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾ Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.

Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		XII 2016	I-XII 2016	индекси indices		
			XII 2016 XII 2015	I-XII 2016 I-XII 2015			XII 2016 XII 2015	I-XII 2016 I-XII 2015	
УКУПНО	25 581	323 908	107,5	109,9	51 540	740 601	109,5	107,8	TOTAL
Бањска мјеста	3 516	52 617	118,0	110,8	15 315	251 302	139,3	109,1	Spa resorts
Планинска мјеста	5 815	55 821	102,9	99,8	11 143	143 872	100,8	100,7	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	15 078	200 078	108,2	113,4	23 499	318 013	103,6	111,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 172	15 392	95,5	102,9	1 583	27 414	67,9	101,4	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	15 647	166 063	108,6	104,7	28 482	379 136	111,5	103,4	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 254	32 629	115,9	105,0	8 374	146 383	148,9	102,8	Spa resorts
Планинска мјеста	3 695	35 587	97,8	96,8	5 885	80 722	98,7	99,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	8 968	90 834	111,9	109,0	13 389	141 568	104,6	107,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	730	7 013	109,1	94,9	834	10 463	72,5	88,6	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 934	157 845	105,8	115,9	23 058	361 465	107,2	112,9	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 262	19 988	121,9	121,8	6 941	104 919	129,2	119,1	Spa resorts
Планинска мјеста	2 120	20 234	113,2	105,5	5 258	63 150	103,2	102,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	6 110	109 244	103,2	117,4	10 110	176 445	102,5	113,7	Other tourist resorts
Остала мјеста	442	8 379	79,2	110,7	749	16 951	63,4	111,4	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, децембар 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, December 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	XII 2016	I-XII 2016	индекси <i>indices</i>		XII 2016	I-XII 2016	индекси <i>indices</i>		
			XII 2016 XII 2015	I-XII 2016 I-XII 2015			XII 2016 XII 2015	I-XII 2016 I-XII 2015	
УКУПНО	25 581	323 908	107,5	109,9	51 540	740 601	109,5	107,8	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	24 837	310 153	106,6	110,0	48 092	680 891	108,0	107,4	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	462	4 364	140,4	88,1	582	9 598	69,2	83,6	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	-	4 948	-	119,3	-	5 973	-	125,8	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	282	4 443	165,9	121,2	2 866	44 139	169,0	119,5	<i>Human health activities</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	15 647	166 063	108,6	104,7	28 482	379 136	111,5	103,4	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	15 006	158 491	107,2	104,9	25 541	337 639	109,0	103,1	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	402	2 566	154,6	81,4	487	4 011	90,9	62,7	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	-	1 462	-	115,8	-	1 571	-	114,7	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	239	3 544	153,2	116,6	2 454	35 915	156,3	114,5	<i>Human health activities</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	9 934	157 845	105,8	115,9	23 058	361 465	107,2	112,9	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	9 831	151 662	105,6	115,9	22 551	343 252	107,0	112,1	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	60	1 798	87,0	99,7	95	5 587	31,1	109,7	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	-	3 486	-	120,9	-	4 402	-	130,3	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	43	899	307,1	143,2	412	8 224	327,0	147,4	<i>Human health activities</i>

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Владан Сибиновић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Vladan Sibinović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged